

شماره صندلی:	بسمه تعالی	اداره کل آموزش و پرورش شهر تهران	نام درس: عربی	نمره با عدد:
نام:	اداره آموزش و پرورش منطقه ۶	دبیرستان ماندگار البرز	تاریخ امتحان: ۹۷/۱۰/۱۰	نمره با حروف:
نام خانوادگی:	دبیرستان ماندگار البرز	پایه یازدهم	زمان امتحان: ۷۰ دقیقه	امضاء دبیر
کلاس:	رشته: ریاضی - تجربی		نام دبیر: آقای	تعداد صفحات: ۴

۰/۵	۱	ترجم الكلمات التي تحتها خط: الف) «رَبُّ كَلَامٍ كَالْحُسَامِ» ب) لِمَ تَلْمِزُونَ أَنفُسَكُمْ
۰/۵	۲	اكتب في الفراغ الكلمتين المترادفتين والكلمتين المتضادتين. (يرسب - أطيب - يرفض - أحسن - أطول - ينجح) الف) ≠ ب) =
۰/۵	۳	اكتب مفرداً أو جمع الكلمتين: الجموع البيهيمه ← المفرد السياح (۲) ←
۰/۵	۴	عين الكلمة الغريبة في المعنى أو القواعد: ۱) قابوس □ السكوي □ علياً □ عالماً □ ۲) تكلم □ حدث □ همس □ سمع □
۰/۵	۵	ترجم هذه العبارات إلى الفارسية: ۱) لا يغتب بعضكم بعضاً واتقوا الله ۲) سيفظيه البائع سراً وأفضل ۳) كان بينهم طالب مشاغب، الطالب يضرب الآخرين ۴) في كل حصّة يجب على التلاميذ أن يستمعوا كلام المدرسين ۵) «اجتنبوا كثيراً من الظن، إن بعض الظن إثم» ۶) كان الناس يأكلون لب ثمره شجرة الخبز في جزر المحيط الهادئ ۷) سجلت قبّة قابوس في قائمة التراث العالمي ۸) تكلموا فإن المرء مخبوء تحت لسانه

ردیف	سوال	نمره
۶	<p>انتخب الترجمة الصحيحة:</p> <p>(۱) «وَلَا تَقْفُ مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ»</p> <p>الف) و پیروی نکن از آنچه که به آن دانشی نداری. <input type="checkbox"/></p> <p>ب) و پیروی نمی کنی از آنچه که برای تو به آن آگاهی نیست. <input type="checkbox"/></p> <p>(۲) تُوَجَّدُ بَعْضُ جَوَزَاتِ الْبَلُوَطِ السَّلِيمَةِ.</p> <p>الف) بعضی از دانه های سالم بلوط یافت می شود. <input type="checkbox"/></p> <p>ب) بعضی از دانه های بلوط سالم وجود دارد. <input type="checkbox"/></p>	۰/۵
۷	<p>كَمَلِ الْفَرَغَاتِ فِي التَّرْجُمَةِ الْفَارْسِيَّةِ:</p> <p>(۱) وَاللَّهِ مَا عَمِلَ النَّاسُ عَمَلًا أَحَلَّ مِنْهُ.....مردم کاری رااز آن انجام نداده اند.</p> <p>(۲) تَعَوَّدَ لِسَانُهُ لِيْنِ الْكَلَامِ.....زبانش بهسخن.....</p> <p>(۳) «الْمَصْبَاحُ فِي زُجَاجَةٍ الرَّجَاجَةُ كَأَنَّهَا كَوْكَبٌ دُرِّيٌّ» چراغ در شیشه ای است،شیشه مانند ستارهاست.</p>	۱/۵
۸	<p>ترجم الأفعال التي تحتها خط:</p> <p>(۱) رَجَاءٌ تَعَلَّمَ الْقُرْآنَ.....</p> <p>(۲) هَلْ مَا تَبَادَلْتُ كِتَابَكَ.....</p> <p>(۳) أَلْعِدَاةُ سَيَسْجُونَ مِنَ الْبِلَادِ.....</p> <p>(۴) هُنَّ أَنْقَذْنَ زُمَلَاءَهُنَّ مِنَ الْكَسَلِ.....</p> <p>(۵) نَسْتَرْجِعُ أَمَانَتَنَا.....</p> <p>(۶) كُنْتُ أَكْرَمُ وَالِدِي فِي الْحَيَاةِ.....</p>	۱/۵
۹	<p>عين الفعل المناسب للفراغ:</p> <p>(۱) الظواهر الطبيعية.....حقیقه واحده. (يُثْبِتُ-يُثَبِّنُ-تُثَبِّتُ)</p> <p>(۲)المفسرون سورة الحجرات بسورة الاخلاق. (يُسَمِّي-يُسَمِّونَ-يُسَمَى)</p> <p>(۳)الأسعار من خمسة آلاف إلى عشرين ألفاً. (تَبْدَأُ-تَبْدَأُ-بَدَأُ)</p>	۰/۷۵

ردیف	سوالات	ردیف
۰/۵	عیناسم المكان في العبارة ثم ترجمه: العمال يشتغلون في مطاعم المدينة. اسم المكان :	۱۰
۱	عين اسم التفضيل في هاتين الجملتين ثم ترجم اسم التفضيل فقط: (۱) ليس شيء أثقل في الميزان من الخلق الحسن. (۲) خير إخوانكم من أهدى إليكم عيوبكم.	۱۱
۱/۵	عين أداة الشرط فعل الشرط وجوابه، ثم ترجم العبارة: «قال الإمام علي (ع): من يفكر ثم يتكلم يسلم من الزلزل»	۱۲
۰/۵	عين اسم الفاعل اسم المفعول: ثم للمعلم وقه التبجيل، هم يجمعون محاصيلهم في الخريف.	۱۳
۱	أذكر المحل الإعرابي للكلمات التي تحتها خط: (۱) في بعض الأوقات قدرة الكلام أقوى من السلاح. (۲) ما تفعلوا من خير يعلمه الله (۳) الناس أعداء ما جهلوا.	۱۴
۰/۵	ترجم هذه العبارة حسب قواعد المعرفة والنكرة ثم عين نوع المعرفة التي تحتها خط: يصغر حكم في مباراة بين فريق السعادة والصدافة.	۱۵
۰/۲۵	اكتب في الفراغ عدداً مناسباً. مئة تقسيم على أربعة يساوي	۱۶
۰/۷۵	الف) ضع في الفراغ الكلمة المناسبة: (كلمتان زائدتان) ۱- فضع ۲- يطيع ۳- غصن ۴- جذع ۵- يغص (۱) التجسس محاولة لكشف أسرار الناس لـ.....هم. (۲) على الطالب أن لا أوامر المعلم. (۳) تنمو أثمار العنب البرازيلي على	۱۷
۰/۷۵	ب) أي كلمة من الكلمات تناسب التوضيحات التالية: (۱) طرح سؤال صعب بهدف إيجاد مشقة للمسؤول. (التارة - التعتت - الالتيقات) (۲) الخروج عن طاعة الله إلى المعصية. (الفسوق - العجب - التجسس) (۳) الذي يعطيه الله عمراً طويلاً. (الفايق - الالتيقات - المعمر)	۱۸

<p>الف) اقرأ النصّ و أجِب عن الأسئلة:</p> <p>شجرة النُفْطِ شجرةٌ تحتوى بذورها على مقدارٍ من الزيوت لا يُسببُ اشتعالها خروجَ أى غازاتٍ مُلوّنةٍ و يُمكن إنتاج النُفْطِ منها، و يوجد نوعٌ منها بِمحافظة سيستان و بلوشستان. و الفلاحون يستفيدونَها كسِيّاحٍ حول المزارع لحماية محاصيلهم من الحيوانات، لِأنّها تهربُ من رائحة كبريتها.</p> <p>١) لماذا يستخدمُ المزارعون من الشجرة النُفْطِ؟</p> <p>٢) هل تُخرجُ من شجرة النُفْطِ غازاتٍ مُلوّنة؟</p> <p>٣) فى أى محافظةٍ بلادنا توجدُ هذه الشجرة؟</p> <p>ب) عيّن الصحيح و الخطأ حسبَ الواقع و الحقيقة:</p> <p>١) لا يُقيلُ الحكمُ الهدفَ بسببِ التسلُّلِ.</p> <p>٢) من خافَ الناسُ من لسانه فهو قوئٌ.</p> <p>٣) لونُ البحرِ أصفرٌ.</p>	<p>الف) أجب عن السؤال التالى:</p> <p>ما هو علمُ مطالعةِ خواصِّ العناصرِ؟</p> <p>ب) رتبِ الكلماتِ و اكتبِ سؤالاً و جواباً صحيحاً:</p> <p>تومان / هذا / الرجالي / كم / القميص / ألف / ستون / سغور</p> <p>.....؟</p>	<p>١٨</p> <p>١٩</p>
<p>١/٥</p>	<p>جمع نمره</p> <p>«ديار تمان عربى دبيرستان ماندگار البرز»</p>	<p>٢٠</p>

تاریخ امتحان ۹۷/۱۰/۱۰	 بسمه تعالی اداره کل آموزش و پرورش شهر تهران اداره آموزش و پرورش منطقه ۶ دبیرستان ماندگار البرز پایه یازدهم	راهنمای تصحیح درس عربی پایه یازدهم
--	---	---

.۵	۱ ترجم الکلیمات الّتی تحتها خطّ: الف) شمشیر ب) عیب می گیرید
.۵	۲ الف) یَرْسُبُ# یَنْجَحُ ب) أَطِيبُ = أَحْسَنُ
.۵	۳ ۱) البهیمه ————— ۲) السّیاح ————— السّاح
.۵	۴ الف) عالماً ب) سمعاً
.۷۵	۵ ۱) نباید بعضی از شما غیبت دیگری را بکنند و از خدا پروا کنید. ۲) فروشنده به او شلوار بهتری خواهد داد. ۳) دانش آموز شلوغی (اخلاق‌گری) میان آن‌ها بود، آن دانش آموز به دیگران ضرر می‌رساند. ۴) دانش آموزان در هر زنگی باید به سخن معلمان گوش دهند. ۵) از بسیاری از گمان‌ها دوری کنید همانا برخی گمان‌ها گناه است. ۶) مردم مغز میوه درخت نان را در جزایر اقیانوس آرام می‌خوردند. ۷) گنبد قابوس در لیست میراث جهانی ثبت شد. ۸) صحبت کنید زیرا انسان زیر زبانش پنهان است.
.۵	۶ الف) ۱) الف ۲) الف
۱/۵	۷ ۱) به خدا قسم مردم کاری را حلال تر از آن انجام نداده‌اند. ۲) زبانش به نرمی سخن عادت کرد. ۳) چراغ در شیشه ای است آن شیشه مانند ستاره درخشانی است.
۱/۵	۸ ۱) یاد بگیرد ۲) عوض نکردی ۳) عقب نشینی خواهند کرد ۴) نجات دادند ۵) پس می‌گیریم ۶) گرامی می‌داشتم
.۷۵	۹ ۱) تَثَبْتُ ۲) یُسَمِّي ۳) تَبَدُّأُ
.۵	۱۰ اسم المکان: مطاعم (جمع مطعم)، رستوران‌ها
۱	۱۱ ۱) أثقل = سنگین تر ۲) خیر = بهترین
۱/۵	۱۲ مَنْ = ادات شرط یُفَكِّرُ = فعل شرط یَسَلِّمُ = جواب شرط ترجمه: امام علی (ع) فرمودند: هر کس فکر کند سپس صحبت کند از لغزش سالم می‌ماند.

۱۳	المُعَلِّمُ: اسم فاعل مُحَاصِلٌ (جمع محصول): اسم مفعول	/۵
۱۴	۱) أَقْوَى: خبر ۲) اللهُ: فاعل ۳) النَّاسُ: مبتدأ ما: مضاف إليه	۱
۱۵	داوری در مسابقه ای میان تیم سعادت و صداقت سوت می زند . (السعادة معرفة به ال)	/۵
۱۶	$۱۰۰ \div ۴ = ۲۵$ (خمسة و عشرون)	/۲۵
۱۷	الف) ۱- فُضِحَ ۲- يُعْصَى ۳- جِذَعُ	/۷۵
	ب) ۱- التَّعَنَّتْ ۲- الفُسُوقُ ۳- المُعَمَّرُ	/۷۵
۱۸	الف) ۱- هُمْ يَسْتَفِيدُونَ مِنْهَا كَسْبِاجٍ حَوْلَ الْمَرَاعِ . ۲- لَا، لَا، تَخْرُجُ مِنْ شَجَرَةِ النَّفْطِ غَازَاتٌ مَلُوثَةٌ . ۳- تَوْجَدُ هَذِهِ الشَّجَرَةُ فِي مَحَافِظَةِ سَبِسْتَانَ وَ بَلُوشِسْتَانَ . ب) ۱- الصَّحِيحُ ۲- الخَطَأُ ۳- الخَطَأُ	۱/۵
۱۹	الف) علمُ الاحياء ب) كم سعرُ هذا القميص الرجالي ؟ ستونَ الف تومان	/۵
۲۰	«دپارتمان عربی دبیرستان ماندگار البرز» جمع نمره	۲۰